

# Clock Radio

AJ 3650

User Manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

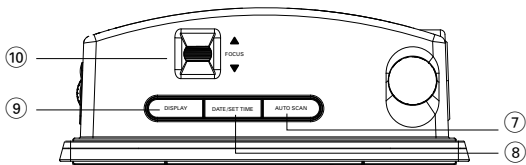
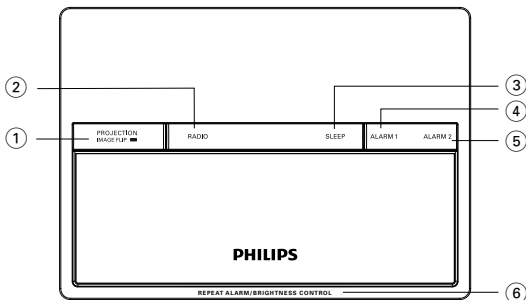
Gebruikershandleiding

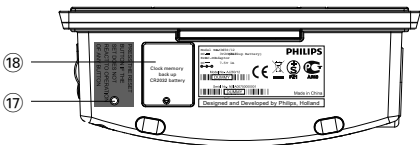
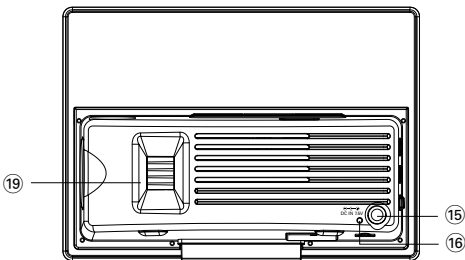
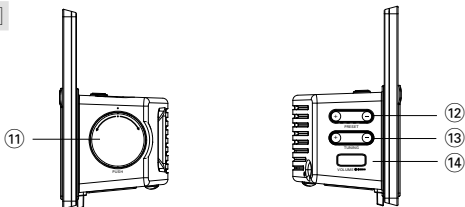
Manuale dell'utente



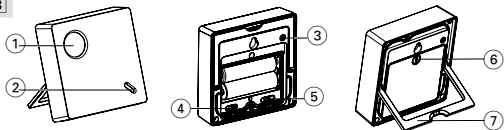
# PHILIPS

1





3



4



# Nederlands

**Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!**

**Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

## MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

- 1 geschakelde stroomadapter  
(model: DSA-9W-69F EU 075100, invoer: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A, uitvoer: 7,5 V, 1,0 A)
- 1 sensor voor de buitentemperatuur

## VOORKANT en BOVENKANT (zie )

### ① PROJECTION/IMAGE FLIP

- hiermee schakelt u de projectie in en uit.
- LED-lampje geeft aan of het apparaat is in- of uitgeschakeld.
- hiermee schakelt u een helderheidsniveau in: hoog, laag, zeer laag.
- houd deze knop ingedrukt om de afbeelding te spiegelen.

### ② RADIO

- hiermee schakelt u de radio in/uit.
- hiermee geeft u de radiofrequentie weer.

### ③ SLEEP

- hiermee stelt u de sleeptimer in: 15->30-> 60->90->120->OFF (Uit)

### ④ ALARM 1

- druk op deze knop om **ALARM 1** in of uit te schakelen.
- houd deze knop ingedrukt om de tijd en het alarmgeluid van **ALARM 1** in te stellen.
- druk op deze knop om de status van **ALARM 1** weer te geven.

### ⑤ ALARM 2

- druk op deze knop om **ALARM 2** in of uit te schakelen.
- houd deze knop ingedrukt om de tijd en het alarmgeluid van **ALARM 2** in te stellen.

– druk op deze knop om de status van **ALARM 2** weer te geven.

⑥ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

- hiermee schakelt u het alarm tijdelijk uit; het wordt na 9 minuten herhaald.
- druk op deze knop om de blauwe achtergrondverlichting in of uit te schakelen.

⑦ **AUTO SCAN**

- houd deze knop in de tunermodus ingedrukt om automatisch naar radiostations te zoeken en deze op te slaan als voorkeurstations.
- houd deze knop in de klok- en projectiemodus ingedrukt om te zoeken naar de sensor voor de buitentemperatuur.

⑧ **DATE/SET TIME**

- houd deze knop ingedrukt om de tijd, de datum en het jaar in te stellen.
- houd deze knop ingedrukt om de datum en dag weer te geven.

⑨ **DISPLAY**

- houd deze knop ingedrukt om te schakelen tussen de binnen- en buitentemperatuur.
- houd deze knop ingedrukt om de binnen- en buitentemperatuur en de dag achtereenvolgens weer te geven.

⑩ **FOCUS**

- hiermee past u de scherpstelling van de projector aan om de projectie helder weer te geven.

**LINKER-, RECHTER- en ACHTERKANT (zie 2)**

⑪ **PUSH**

- druk op deze knop om de projectielens te openen voor het instellen van de hoek.

⑫ **PRESET +/-**

- hiermee selecteert u een voorkeurstation.
- houd deze knop ingedrukt om de huidige frequentie in te stellen als een voorkeurstation.
- hiermee past u in de radiomodus het nummer van het voorkeurstation aan.
- hiermee selecteert u een ontspannend muziekje tijdens het instellen van de sleeptimer.

⑬ **TUNING +/-**

- hiermee stemt u af op een radiostation.
- hiermee stelt u de tijd, de datum en het jaar in.
- hiermee selecteert u de alarmgeluiden tijdens het instellen van het alarm.

⑭ **VOLUME**

- hiermee past u het volume aan%.

⑮ **DC IN**

- aansluiting voor een AC/DC-adapter van 7,5 V.

⑯ **Draadantenne**

- temperatuursensor en antenne om de ontvangst (FM) te verbeteren.

⑰ **RESET**

- druk op deze knop als het apparaat niet reageert wanneer u op een knop drukt.

⑱ **Batterijcompartiment**

- hier bevindt zich de reservebatterij van de wekker.

⑲ **AFBEELDING DRAAIEN**

- hiermee draait u de afbeelding 90 graden naar links of naar rechts.

### Bedieningselementen van de sensor (Zie 3)

① **LCD display**

- geeft de huidige temperatuur weer en geeft een melding als de sensorbatterij bijna leeg is.

② **LED-lampje**

- knippert als de sensor gegevens uitzendt.

③ **RESET**

- de sensor wordt opnieuw ingesteld om gegevens uit te zenden.

④ **Schuifschakelaar (°C °F)**

- hiermee schakelt u tussen de weergave van Celsius (°C) en Fahrenheit (°F).

⑤ **CHANNEL 1/ 2 /3**

- kanaal waarlangs de gegevensuitwisseling tussen de sensor en het apparaat verloopt.

⑥ **Vergrendeling**

- hiermee kunt u de sensorklep vergrendelen en ontgrendelen.

⑦ **Sensorsteun**

- trek deze naar buiten om de sensor te kunnen neerzetten.

## STROOMVOORZIENING

### Netvoedingadapter

- 1 Sluit de netvoedingadapter aan op de aansluiting **DC IN** van het apparaat en op het stopcontact.
- 2 Koppel de netvoedingadapter altijd los wanneer u het apparaat niet gebruikt.

### Nuttige tips:

*Gebruik enkel de bijgeleverde adapter om schade aan het apparaat te voorkomen!*

## DE KLOK INSTELLEN

De klok gebruikt een 24-uursnotatie.

### Belangrijk!

**Verwijder het plastic beschermlijpje om de reservebatterij (CR2032) van de wekker te activeren. Deze batterij is al in het apparaat geplaatst.**

### Handmatig instellen

- 1 Houd **DATE/SET TIME** ingedrukt om de modus voor het instellen van de klok te openen.  
→ De cijfers voor het jaar knippen.
- 2 Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om het jaar in te stellen.
3. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.  
→ De cijfers voor de maand knippen.
4. Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om de maand in te stellen.
5. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.  
→ De cijfers voor de datum knippen.
6. Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om de datum in te stellen.
7. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.  
→ Datum- en maandindicatoren, D en M, knippen
8. Druk herhaaldelijk op **TUNING +/-** om de gewenste datumindeling in te stellen.
9. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.  
→ De cijfers voor het uur knippen.



10. Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om het uur in te stellen.
11. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.  
→ De cijfers voor de minuten knipperen.
12. Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om de minuten in te stellen.
13. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.  
→ *HR* en het getal dat u kunt verstellen knipperen.
14. Druk herhaaldelijk op **TUNING +/-** om de gewenste waarde in te stellen.
15. Druk op **DATE/SET TIME** om te bevestigen.

## RADIO

### AFSTEMMEN OP RADIOSTATIONS

#### Automatisch afstemmen

- Houd **TUNING +/-** ingedrukt om automatisch af te stemmen op het volgende of vorige station met voldoende ontvangst.

#### Handmatig afstemmen

- Druk kort of herhaaldelijk op **TUNING +/-** totdat u de gewenste frequentie hebt bereikt.

#### De ontvangst verbeteren:

Om een zo goed mogelijke ontvangst te krijgen, dient u de draadantenne volledig uit te rollen.

### VOORKEURSTATIONS OPSLAAN

U kunt maximaal 15 radiostations opslaan in het geheugen.

#### Handmatig scannen

1. Stem af op het gewenste radiostation (zie **AFSTEMMEN OP RADIOSTATIONS**).
2. Als u een voorkeurstation wilt opslaan, houdt u **PRESET +/-** kort ingedrukt totdat het voorkeurnummer wordt weergegeven.
3. Druk herhaaldelijk op **PRESET +/-** om het nummer van het voorkeurstation te selecteren.

- U kunt een voorkeurstation overschrijven door een andere frequentie onder het nummer op te slaan.

### **Automatisch scannen**

1. Houd **AUTO SCAN** ingedrukt totdat de cijfers van de frequentie knipperen.
  - Het apparaat scant alle beschikbare stations en slaat deze op volgorde op als voorkeurstations.
  - Het apparaat begint met het afspelen van voorkeurstation 1 wanneer het scannen is voltooid.

### **RADIO LUISTEREN**

1. Druk eenmaal op **RADIO** om de radio in te schakelen.
  - Op het display wordt de radiofrequentie van het laatst geselecteerde station kort weergegeven voordat de kloktijd weer wordt weergegeven. Uw voorkeurstation wordt ook weergegeven als u naar een voorkeurstation luistert.
2. U kunt het volume aanpassen door aan de draaiknop **VOLUME** te draaien.
3. Druk op **RADIO** om de radio uit te schakelen.

### **Handige tips:**


- *Als de kloktijd wordt weergegeven en u de huidige radiofrequentie wilt weergeven:*
  - Druk tweemaal op **RADIO**.
  - Als u een voorkeurstation wilt beluisteren, drukt u eenmaal of herhaaldelijk op de knop **PRESET**.

## **HET ALARM GEBRUIKEN**

U kunt twee verschillende alarmtijden instellen. Dit kan handig zijn als uw partner en u op verschillende tijden willen worden gewekt. Bovendien kunt u verschillende alarmgeluiden instellen: tuner, zoemer of natuurlijke geluiden.

### **HET ALARM INSTELLEN**

1. Houd **ALARM 1** ingedrukt totdat de cijfers van het uur knipperen.
2. Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om het uur in te stellen.
3. Druk op **ALARM 1** om te bevestigen.
  - De cijfers voor de minuten knipperen.

4. Houd **TUNING +/-** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knop om de minuten in te stellen.
5. Druk op **ALARM 1** om te bevestigen.  
→  knippert.
6. Druk herhaaldelijk op **TUNING +/-** om het gewenste alarmgeluid te selecteren.
7. Druk op **ALARM 1** om te bevestigen.
8. Herhaal bovenstaande stappen maar druk op **ALARM 2** in plaats van **ALARM 1** om het andere alarm in te stellen.

### **Handige tips:**

- Als u de radio als alarmgeluid hebt ingesteld, zorg er dan voor dat de radio is afgestemd op een station en u het volume hebt ingesteld voor u de radio uitschakelt.
- Als u de instelling voor de alarmtijd wilt controleren voor **ALARM 1** of **ALARM 2**, drukt u op **ALARM 1** of **ALARM 2**.
- U kunt de alarmtijd niet aanpassen als het alarm afgaat of in de snooze-modus staat.

## **HET ALARM UITSCHAKELEN**

### **REPEAT ALARM**

Hiermee wordt het alarm om de 9 minuten herhaald.

- Druk als het alarm afgaat op **REPEAT ALARM /BRIGHTNESS CONTROL**.  
→ De indicator voor het alarmgeluid knippert als het alarm wordt herhaald.
- Herhaal indien gewenst.

### **HET ALARM VOLLEDIG UITSCHAKELEN**

- Druk een of meerdere keren op de knop **ALARM 1** of **ALARM 2** totdat  niet meer wordt weergegeven.

## **SLEEP**

### **Informatie over de sleeptimer**

Dit apparaat is voorzien van een ingebouwde sleeptimer, waarmee de radio na een vooraf ingestelde periode automatisch kan worden uitgeschakeld of het volume van het ontspannende muziekje geleidelijk lager kan worden gezet.

### **SLEEPTIMER instellen en uitschakelen**

1. Druk op **SLEEP**.  
→ De tijd waarop het apparaat wordt uitgeschakeld, knippert.
2. Druk herhaaldelijk op **SLEEP** om te schakelen tussen: **15->30->60->90->120->OFF** (Uit).

3. Druk herhaaldelijk op **PRESET +/-** om het volgende of vorige ingebouwde ontspannende muziekje te selecteren.
4. Selecteer **OFF** (Uit) als u de sleeptimer wilt uitschakelen.

## DE PROJECTIE GEBRUIKEN

Met deze projectiefunctie kunt u de kloktijd gemakkelijk op oppervlakken, zoals muren of plafonds, projecteren (projectie op meubels en glas wordt niet aangeraden).

1. Druk op **PROJECTION/IMAGE FLIP** om de projectie in te schakelen.  
→ De **projectielens** en het LED-lampje lichten op.
2. Houd **PROJECTION/IMAGE FLIP** ingedrukt en druk vervolgens op **DISPLAY** om te schakelen tussen de projectiemodi:  
→ In de projectiemodus voor constant wisselende weergave worden de tijd, binnen- en buitentemperatuur achtereenvolgens geprojecteerd.  
→ In de andere modus wordt alleen de tijd geprojecteerd.
3. Draai aan de draaiknop **FOCUS** om de geprojecteerde afbeelding helder weer te geven.
4. Houd **PROJECTION/IMAGE FLIP** ingedrukt om de geprojecteerde afbeelding verticaal, langs de horizontale as, te spiegelen.
5. Druk op de projectiekegel om deze uit te klappen (zie .
6. Als u de hoek van de projectie iets wilt wijzigen, draait u aan de draaiknop **IMAGE ROTATE** (maximaal 90 graden naar links of rechts).
7. Druk op **PROJECTION/IMAGE FLIP** om te schakelen tussen: hoog, laag, zeer laag en uit.

### Handige tips

- Draai de projectielens omhoog voordat u probeert de lens terug te duwen in het apparaat.
- In de sluimermodus wordt er standaard alleen een animatie geprojecteerd. Als u **PROJECTION/IMAGE FLIP** ingedrukt houdt en vervolgens op **DISPLAY** drukt, kunt u zowel de animatie als de tijd projecteren.

### Waarschuwing:

- Het projectielicht kan uw ogen beschadigen. Kijk niet rechtstreeks in de projectielens.

## DE BUITENTEMPERATUUR METEN MET DE SENSOR (zie 3)

Het apparaat wordt geleverd met een buitensensor. Met deze sensor kan het apparaat de buitentemperatuur meten en weergeven met behulp van de gegevens die vanuit een andere locatie door de sensor worden verzonden.

1. Plaats de sensor in de gewenste open ruimte. U dient de sensor binnen een straal van 50 meter van het apparaat te plaatsen. Controleer of de batterijen in de sensor zitten.
  - Als u de sensor en het apparaat voor de eerste keer gebruikt, drukt u op **RESET** op de achterzijde van de sensor en op **RESET** in het batterijcompartiment van het apparaat. Vervolgens zal het apparaat signalen ontvangen van de sensor.
2. Houd **AUTO SCAN** 5 seconden ingedrukt om op elk willekeurig moment de door de sensor weergegeven buitentemperatuur bij te werken for 5 seconds.
  - De temperatuur die de sensor weergeeft, wordt elke 3 minuten bijgewerkt.
  - Als de sensor bezig  is de buitentemperatuur bij te werken, wordt op het apparaat weergegeven.

### De ontvangst van de sensor verbeteren

In het geval van een slechte of ontbrekende verbinding

- Zet u de schakelaar **CHANNEL** in het batterijcompartiment van de sensor op kanaal **2** of **3** en herhaalt u vervolgens het instellen van de verbinding zoals hierboven is beschreven.
- Verkleint u de afstand tussen de sensor en het apparaat.
- Houdt u **AUTO SCAN** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat naar het signaal van de sensor te laten zoeken.


#### **Opmerking:**

- Druk telkens als u het kanaal wijzigt op **RESET** op de sensor en het apparaat en houd vervolgens **AUTO SCAN** op het apparaat ingedrukt om de sensor te zoeken.

## BINNENTEMPERATUUR

Het apparaat kan de temperatuur ook automatisch meten en weergeven in Celsius.

- Druk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de weergave van de binnen- en buitentemperatuur.

- Houd **DISPLAY** ingedrukt om de binnen- en buitentemperatuur en de dag achtereenvolgens weer te geven.  
→  wordt weergegeven.
- Gebruik de schuifschakelaar (**°C °F**) in het batterijcompartiment om te schakelen tussen een temperatuurmeting in °C of °F.

## INDICATIE 'BATTERIJ BIJNA LEEG'

Als de batterijen van de sensor bijna leeg zijn, wordt het pictogram 'batterij bijna leeg' weergegeven op het apparaat of op de sensor om aan te geven dat de batterijen binnenkort moeten worden vervangen.

## ONDERHOUD

- Stel het toestel niet bloot aan vocht, regen, zand of warmte die veroorzaakt wordt door verwarmings-apparatuur of direct zonlicht.
- Gebruik een vochtige zachte doek of zemen lap om het toestel schoon te maken. Gebruik geen reinigingsmiddelen met benzine, verdunner, enz. omdat deze het omhulsel kunnen beschadigen.

## MILIEU-INFORMATIE

De verpakking is bewust tot een minimum beperkt en er is enkel papier en karton gebruikt. Uw toestel bestaat uit materialen die door een gespecialiseerde firma geschikt kan worden gemaakt voor kringloopgebruik. **U wordt verzocht de plaatselijke milieuvorschriften in acht te nemen bij het opruimen van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.**

## TIPS BIJ PROBLEMEN

Bij storingen eerst de volgende punten controleren alvorens het toestel in te reparatie geven.

Als u een probleem niet met de volgende tips kunt oplossen, raadpleeg dan uw leverancier of een servicecentrum.

**WAARSCHUWING:** *Nooit proberen het toestel zelf te repareren, omdat dit de garantie ongeldig maakt. Toestel niet openen vanwege gevaar*

## Geen geluid

---

- De geluidsterkte is niet geregeld
- VOLUME regelen

## Geen achtergrondverlichting/displaystoring/radio en alarm werken niet

---

- Het apparaat is niet aangesloten op netspanning
- Sluit de AC/DC-adapter aan op het stopcontact.

## Displayfout/het apparaat reageert niet

---

- Elektrostatische ontlading
- Druk met een balpen in het **RESET**-gaatje aan de onderkant van het apparaat. Of koppel het apparaat gedurende 5 minuten los van de AC/DC-adapter en sluit de adapter vervolgens opnieuw aan.

## Onderbroken, krakend geluid bij FM-ontvangst

---

- Zwak signaal
- Rol de draadantenne helemaal uit en plaats deze op de juiste plaats.

## Het alarm functioneert niet

---

- Alarmtijdmodus is niet ingesteld
- Raadpleeg **HET ALARM INSTELLEN**.
- **ALARM** is niet afgestemd op een radiostation of het volume staat te laag ingesteld.
- Zorg ervoor dat het apparaat is afgestemd op een radiostation voor u de radio als alarmgeluid instelt en dat het volume hard genoeg staat ingesteld.

***Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.***

***Het typenummer en productienummer vindt u in het batterijvak.***

## Onscherpe projectie

---

- *De hoek van het projectieoppervlak en de projector is te groot*
- Pas de hoek aan.
- *De scherpstelling is niet goed*
- Draai aan de **FOCUS**-draaiknop.

## Het apparaat kan de buitentemperatuur niet lezen of bijwerken via de sensor

---

- *Geen signaal of zwak signaal.*
- Stel zowel het apparaat als de sensor opnieuw in. Of verbeter de sensorontvangst. Zie "**De buitentemperatuur meten met de sensor**".

### Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.





## Clock radio

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

**English**

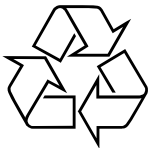
**Français**

**Español**

**Deutsch**

**Nederlands**

**Italiano**



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

